

F
Le télécommande radio avec minuterie de Paulmann peut être utilisée comme émetteur portatif „normal“ et/ou comme minuterie.

Mettre 2 piles AAA (alkaline) 1,5 volts. Il est également possible d'allumer / d'éteindre les récepteurs RADIO Paulmann sans programmation de l'heure :

256 codes (16 codes familles de 16 codes individuels). Code famille A-P. 16 canaux au choix. Celui-ci est réglé sur le commutateur rotatif dans le compartiment à piles et ainsi que sur les récepteurs. 16 récepteurs peuvent être connectés au sein de la famille. 1-16 codes individuels qui sont directement choisis sur l'émetteur. 4 codes individuels sont regroupés dans une commande groupée et sont activés directement avec les touches MARCHÉ / ARRÊT. Il existe donc 4 commandes groupées (I, II, III, IV), voir commutation des codes individuels.

Il est également possible de régler autant de récepteurs que l'on souhaite sur le même code individuel si ces récepteurs doivent être commutés ensemble !!

IMPORTANT : Respecter la commutation du code individuel :
Commandes groupées pour les codes individuels : seulement 1-4 est inscrit sur l'appareil.
I- pour code individuel : 1, 2, 3, 4 Par ailleurs, les autres commandes groupées signifient par analogie :
II- pour code individuel : 5, 6, 7, 8
III- pour code individuel : 9, 10, 11, 12
IV- pour code individuel : 13, 14, 15, 16

Symboles LCD

D Programme „tous les jours“ activé
W Programme „toutes les semaines“ activé
SU Affichage du jour de la semaine
☉ La commande groupée est connectée
☽ Minuterie allumée ; clignote pendant la programmation
↑ Signal de transmission
ON La fonction Minuterie est activée ou l'heure de mise en marche est programmée
OFF La fonction Minuterie est désactivée ou l'heure d'arrêt est programmée
HR Affichage des heures dans la fonction horloge / indique dans le programme de la minuterie le code individuel programmé
MIN Affichage des minutes dans la fonction horloge / indique dans le programme de la minuterie le code individuel programmé

Réglage de l'horloge

„UHR“ (HORLOGE) - L'affichage clignote.
„ENTER“ - L'affichage des heures clignote. Réglez l'heure juste avec les „touches fléchées“
„ENTER“ - L'affichage des minutes clignote. Réglez les minutes justes avec les „touches fléchées“
„ENTER“ Réglez le jour de la semaine actuel avec les „touches fléchées“
„ENTER“ - L'heure et le jour de la semaine sont réglés. (si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes, le nouveau réglage est également prise en compte.)

Réglage en série (fonction minuterie pas possible)

Ce réglage permet d'allumer et d'éteindre en même temps toute une série de récepteurs avec différents codes individuels au sein d'une code famille.
„REIHE“ (SERIE) -> „ENTER“ -> a clignote. Tapez le code individuel correspondant avec la touche ARRÊT / MARCHÉ. (Faites alors attention à la commande groupée, par exemple pour le code individuel 12, réglez la commande groupée II et appuyez sur la touche 4, voir „commutation du code individuel“)
„ENTER“ -> „ENTER“ pour saisir un autre code individuel ou „REIHE“ (SERIE) pour revenir à l'affichage de l'heure.

Vérifier la série enregistrée

Appuyer plusieurs fois sur „REIHE“ (SERIE) -> jusqu'à ce que tous les codes individuels aient été affichés. Le nombre des codes individuels enregistrés (récepteurs) figure alors toujours à gauche.

Suppression du réglage en série / des différents récepteurs
„REIHE“ (SERIE) -> „ENTER“ -> a clignote. Saisissez le code individuel du récepteur correspondant et maintenez cette touche enfoncée pendant environ 3 secondes. Un signal sonore retentit pour confirmer la suppression. Pour effacer un autre code individuel, appuyez de nouveau sur „ENTER“ et procédez comme ci-dessus. „REIHE“ (SERIE) vous permet de retourner à l'affichage de l'heure.

Réglage de la minuterie

Appuyez jusqu'à 16 récepteurs différents. Il est possible de commander 1 action par jour pour chaque récepteur.
„TIMER“ (minuterie) - : clignote
„ENTER“ - „OFF“ et : clignotent
Réglez la minuterie sur „ON“ avec l'une des deux touches fléchées
„ENTER“ - L'affichage des minutes et : clignotent
Réglez le code individuel correspondant.
„ENTER“ - „W“ et : clignotent.
Choisissez à l'aide d'une des touches fléchées tous les jours (D) ou toutes les semaines (W)

Programmation „tous les jours“ (D en haut de l'écran) :
„ENTER“ - Réglez les heures avec les touches fléchées
„ENTER“ - Réglez les minutes avec les touches fléchées
„ENTER“ - L'heure de mise en marche est maintenant programmée
L'écran se met automatiquement sur „OFF“ puis réglez l'heure d'arrêt de la façon suivante :
„ENTER“ - Réglez les heures avec les touches fléchées
„ENTER“ - Réglez les minutes avec les touches fléchées
„ENTER“ - L'heure d'arrêt est programmée
„ENTER“ et „TIMER“ (MINUTERIE), retour à l'affichage de l'heure.

Programmation „toutes les semaines“ (W en haut de l'écran) :
Répétez les étapes indiquées ci-dessus, puis uniquement avec „W“ pour toutes les semaines.

Pour l'heure de mise en marche :

„ENTER“ - Réglez les heures avec les touches fléchées
„ENTER“ - Réglez les minutes avec les touches fléchées
„ENTER“ - Le jour de la semaine clignote. Sélectionnez avec l'une des touches fléchées
Répétez les étapes correspondantes pour choisir l'heure et le jour d'arrêt.
„ENTER“ et „TIMER“ pour retourner à l'affichage de l'heure.

Régler le TIMER (MINUTERIE) sur un autre code individuel

Appuyez sur „TIMER“
Appuyez sur les „touches fléchées“ : clignote
Appuyez sur „ENTER“, „OFF“ et : clignotent
„ENTER“
Tapez le „code individuel“ (attention à la commande groupée) et confirmez avec „ENTER“
déterminez avec la „touche fléchée“ D (tous les jours) ou W (toutes les semaines)
„ENTER“
saisie de l'heure et éventuellement du jour comme précédemment.

Eteindre la minuterie (TIMER) uniquement temporairement (toutes les fonctions ou tous les réglages de la minuterie sont „gelés“)

La programmation de la minuterie peut être provisoirement stoppée de la manière suivante :
„TIMER“ -> „ Touche fléchée vers le haut“ -> : clignote
„ENTER“ - Sélectionnez „OFF“ avec une touche fléchée
„ENTER“ - L'affichage des minutes et : clignotent
„TIMER“ pour retourner à l'affichage de l'heure - : n'est pas affiché

Réactiver la minuterie (TIMER)

„TIMER“ - „ Touche fléchée vers le bas“ -> : clignote
„ENTER“ - Réglez avec une „touche fléchée“ sur „ON“
„TIMER“ pour retourner à l'affichage de l'heure - : réapparaît sur l'écran.

☑ confirmé sur l'écran que la minuterie est activée
☑ confirmé sur l'écran que la minuterie est désactivée

Vérifier les réglages de la minuterie

„TIMER“ - Le code individuel réglé est visible sur l'affichage
„ENTER“ - Affiche l'heure de mise en marche
Appuyer une nouvelle fois sur „ENTER“ - Affiche l'heure d'arrêt

Supprimer les réglages de la minuterie (code individuel)
„TIMER“
„ Touches fléchées vers le bas“ -> : clignote
Appuyez 2 x sur „ENTER“ - L'affichage des minutes et : clignotent
Choisissez le code individuel qui doit être supprimé et maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes, un signal sonore retentit pour confirmer.

Vérifier les données enregistrées

„TIMER“ affiche à chaque pression alternativement l'heure et le nombre de codes individuels programmés (à gauche) et le code individuel réglé en dernier (à droite) par ex. 3 : 16.
Appuyez une nouvelle fois sur la „touche fléchée“ pour afficher tous les codes individuels les uns après les autres.
Pour le code individuel affiché, il est également possible de lire les heures de commande en appuyant plusieurs fois sur „ENTER“. Retour à l'affichage de l'heure avec „TIMER“.

Les commandes peuvent être modifiées uniquement en écrasant ou en supprimant les données !

ASTUCE :

Étant donné que pour la commutation de l'heure, vous ne pouvez choisir qu'un seul récepteur à la fois, vous pouvez bien évidemment programmer le même code individuel sur plusieurs récepteurs - si vous souhaitez connecter plusieurs récepteurs en même temps (par exemple plusieurs stores ou plusieurs luminaires).

D
Paulmann Zeitschalt-Funkfernbedienung kann als „normaler“ Handsender und/oder als Zeitschaltuhr verwendet werden.

2 Stk. AAA (Alkaline) 1,5 Volt Batterien einlegen. Direktes Ein-/Aus schalten von Paulmann FUNK-Empfängern ist auch ohne Zeit-Programmierung möglich:

256 Codes (16 Familiencodes zu je 16 Einzelcodes). A-P Familiencode, 16 Kanäle zur Auswahl. Dieser wird am Drehschalter im Batteriefach et, sowie an den Empfängern fix eingestellt. Innerhalb der Familie können jeweils 16 Empfänger geschaltet werden. 1-16 Einzelcode, dieses werden direkt am Sender gewählt. Jeweils 4 Einzelcodes sind zu einer Schaltgruppe zusammen gefasst und werden direkt mit den jeweiligen EIN/AUS-Tasten betätigt. Es gibt daher 4 Schaltgruppen (I, II, III, IV) s. Einzelcode-Schaltung.

Es können auch beliebig viele Empfänger auf den gleichen Einzelcode eingestellt werden, wenn diese gemeinsam schalten sollen!!

WICHTIG: Einzelcode-Schaltung beachten:
Schaltgruppen für die Einzelcodes: nur 1-4 ist am Gerät angeschrieben

I- für Einzelcode: 1, 2, 3, 4
die weiteren Schaltgruppen bedeuten dazu analog:
II- für Einzelcode: 5, 6, 7, 8
III- für Einzelcode: 9, 10, 11, 12
IV- für Einzelcode: 13, 14, 15, 16

LCD - Symbole

D Programm „täglich“ aktiviert
W Programm „wöchentlich“ aktiviert
SU Wochentagsanzeige
☉ Schalt-Gruppe wird geschaltet
☽ Timer eingeschaltet; blinkt während des Programmierens
↑ Übertragungssignal
ON Timer-Funktion eingeschaltet oder Einschaltzeit wird programmiert
OFF Timer-Funktion ausgeschaltet oder Ausschaltzeit wird programmiert
HR Std. Anzeige in Uhrfunktion/zeigt im Timer-Programm den programmierten Einzelcodes
MIN Min. Anzeige in Uhrfunktion/zeigt im Timer-Programm den programmierten Einzelcodes

Einstellen der Uhrzeit

„UHR“ - Anzeige blinkt.
„ENTER“ - Std. Anzeige blinkt. Stellen Sie mit den „Pfeiltasten“ die richtige Std. ein.
„ENTER“ - Min. Anzeige blinkt. Stellen Sie mit den „Pfeiltasten“ die richtigen Min. ein.
„ENTER“ - Stellen Sie den aktuellen Wochentag mit den „Pfeiltasten“ ein.
„ENTER“ - Uhrzeit/Wochentag sind eingestellt. (Wird innerhalb von 30 Sek. keine Taste gedrückt, wird die neue Einstellung ebenfalls übernommen)

Reihen-Einstellung (keine Timer Funktion möglich)

Diese erlaubt das gleichzeitig Ein-/Aus schalten einer ganzen Reihe von Empfängern mit verschiedene Einzelcodes innerhalb eines Familiencodes.
„REIHE“ -> „ENTER“ -> a blinkt. Geben Sie den entsprechenden Einzelcode mit der AUS-/EIN-Taste ein. (Beachten Sie dabei auch die Schaltgruppe, z.B. für die Einzelcode 12, Schaltgruppe III stellen und Taste 4 drücken, „ Einzelcode-Schaltung“)
„ENTER“ -> „ENTER“ um einen weiteren Einzelcode einzugeben oder „REIHE“ um zur Uhrzeitanzeige zurückzukommen.

Überprüfen der gespeicherten Reihe

„REIHE“ -> : sooft drücken bis alle Einzelcodes angezeigt wurden. Die Anzahl der gespeicherten Einzelcodes (Empfänger) steht dabei immer links.

Löschung der Reihen-Einstellung / Einzelner Empfänger

„REIHE“ -> „ENTER“ - a blinkt. Einzelcode des entsprechenden Empfängers eingeben und halten Sie diese Taste ca. 3 Sek. gedrückt. Ein Tonsignal ertönt zur Lös ch-Bestätigung. Um einen weiteren Einzelcode zu löschen, drücken Sie wieder „ENTER“ und gehen wie o.g. vor. Mit „REIHE“ kehren Sie wieder zur Uhrzeitanzeige zurück.

Timer - Einstellung

Für bis zu 16 einzelne Empfänger. Die Schaltung ist für jeden Empfänger 1x pro Tag möglich.
„TIMER“ - : blinkt
„ENTER“ - „OFF“ und : blinken
Schalten Sie mit einer der beiden Pfeiltasten Timer auf „ON“
„ENTER“ - Min. Anzeige und : blinken
Stellen Sie den entsprechenden Einzelcode ein.
„ENTER“ - „W“ und : blinken.
Wählen Sie mit einer der Pfeiltasten täglich (D) oder wöchentlich (W)

Programmierung für „täglich“ (D im Display oben):

„ENTER“ - Std. mit Pfeiltasten einstellen
„ENTER“ - Min. mit Pfeiltasten einstellen
„ENTER“ - Die Einschaltzeit ist nun programmiert
Display läuft automatisch auf „OFF“ und die Ausschaltzeit wie folgt einstellen:
„ENTER“ - Std. mit Pfeiltasten einstellen
„ENTER“ - Min. mit Pfeiltasten einstellen
„ENTER“ - Ausschaltzeit ist programmiert
„ENTER“ und „TIMER“, zur Uhrzeitanzeige zurück.

Programmierung für „wöchentlich“ (W im Display oben)

Wiederholen Sie die o.g Schritte, dann nur mit „W“ für wöchentlich.

Für die Einschaltzeit:

„ENTER“ - stellen Sie die Std. mit Pfeiltasten ein
„ENTER“ - stellen Sie die Min. mit Pfeiltasten ein
„ENTER“ - Wochentag blinkt. Wählen Sie einen mit Pfeiltasten

Wiederholen Sie die entsprechenden Schritte, um Ausschaltzeit und -tag zu wählen.
„ENTER“ und „TIMER“ zur Uhrzeitanzeige zurück.

TIMER auf einen weiteren Einzelcode einstellen

„TIMER“ drücken
„Pfeiltasten“ drücken. : blinkt
„ENTER“ drücken, „OFF“ und : blinken
„ENTER“
„ Einzelcode“ eingeben (Schaltgruppe beachten) und mit „ENTER“ bestätigen
mit „Pfeiltaste“ D (täglich) oder W (wöchentlich) festlegen
„ENTER“
Uhr- und evtl. Tag-Eingabe wie vorher.

TIMER nur zeitweise ausschalten (es werden alle Timerfunktionen bzw. Einstellungen auf „Eis“ gelegt.)
Timer-Programmierung kann zeitweise wie folgt ausgesetzt werden:

„TIMER“ -> „ Pfeiltaste nach oben“ -> : blinkt
„ENTER“ - wählen Sie „OFF“ mit einer Pfeiltasten
„ENTER“ - Min. Anzeige und : blinkt
„TIMER“ zur Uhrzeitanzeige zurück - : ist nicht auf Anzeige

TIMER wieder aktivieren

„TIMER“ -> „ Pfeiltaste nach unten“ -> : blinkt
„ENTER“ - stellen Sie mit einer „Pfeiltaste“ „ON“ ein
„TIMER“ zur Uhrzeitanzeige zurück - : erscheint wieder auf Anzeige.

: auf Display bestätigt, dass der Timer aktiviert ist
: nicht auf Display bestätigt, das der Timer deaktiviert ist

Timer-Einstellungen überprüfen

„TIMER“ - auf Anzeige ist der eingestellten Einzelcode ersichtlich
„ENTER“ - zeigt die Einschaltzeit
nochmals „ENTER“ - zeigt die Ausschaltzeit

Löschen der Timer-Einstellungen (Einzelcode)

„TIMER“
„Pfeiltasten nach unten“ -> : blinkt
„ENTER“ 2x - Min. Anzeige und : blinken
Wählen Sie den Einzelcode, der gelöscht werden soll und halten Sie diese Taste für ca. 3 Sek. gedrückt, ein Tonsignal gibt Bestätigung.

Überprüfen der gespeicherten Daten

„TIMER“ zeigt bei jedem Drücken abwechselnd die Uhrzeit und die Anzahl der programmierten Einzelcodes (links) und den zuletzt gesetzten Einzelcode (rechts) z.B. 3: 16.
„Pfeiltaste“ wiederholt drücken zeigt nacheinander alle Einzelcodes.
Beim entsprechend angezeigten Einzelcode können durch mehrmaliges Drücken von „ENTER“ auch die Steuerzeiten abgelesen werden. Zurück in die Zeitanzeige mit „TIMER“.

Die Steuerungen können nur durch Überschreiben oder Löschen geändert werden!

TIPP:
Da zur Zeitschaltung nur jeweils 1 Empfänger gewählt werden kann, können Sie -im Falle, dass Sie mehre Empfänger zugleich schalten möchten (z.B. mehrere Jalousie oder Lampen)- selbstverständlich den gleichen Einzelcode an mehreren Empfängern programmieren.

NL

De draadloze timer-afstandsbediening van Paulmann kan als „normale“ handzender en/of als tijd klok worden gebruikt.

2 Stuks AAA (alkaline) 1,5 Volt batterijen inleggen. Direct in-/uitschakelen van Paulmann draadloze ontvangers is ook zonder tijdprogrammering mogelijk:

256 codes (16 familiecodes met elk 16 individuele codes). A-P familiecode, 16 kanalen naar keuze. Deze code wordt aan de draaischakelaar in het batterijvak et, en aan de ontvangers snel ingesteld. Binnen een familie kunnen telkens 16 ontvangers worden geschakeld. 1-16 individuele codes, deze worden direct aan de zender gekozen. Er zijn telkens 4 individuele codes in een schakelgroep samengevat, die direct met de afzonderlijke AAN/UIT toetsen geactiveerd worden. Er zijn daarom 4 schakelgroepen (I, II, III, IV), zie schakeling individuele codes.

Er kan ook een willekeurig aantal ontvangers op dezelfde individuele code worden ingesteld, als deze gezamenlijk moeten schakelen!

BELANGRIJK: schakeling individuele code in acht nemen:

Schakelgroepen voor de individuele codes: alleen 1-4 is op het apparaat aangegeven.
I- voor individuele code: 1, 2, 3, 4
de andere schakelgroepen betekenen hierbij analogo:
II- voor individuele code: 5, 6, 7, 8
III- voor individuele code: 9, 10, 11, 12
IV- voor individuele code: 13, 14, 15, 16

LCD - Symbolen

D Programma „dagelijks“ geactiveerd
W Programma „wekelijks“ geactiveerd
SU Weergave van de weekdag
☉ Schakelgroep wordt geschakeld
☽ Timer ingeschakeld; knippert tijdens het programmeren
↑ Zendsignaal
ON Timer-functie ingeschakeld of inschakeltijd wordt geprogrammeerd
OFF Timer-functie uitgeschakeld of uitschakeltijd wordt geprogrammeerd
HR Uur-weergave in klokfunctie geeft in het timer-programma de geprogrammeerde individuele code weer
MIN Min.-weergave in klokfunctie geeft in het timer-programma de geprogrammeerde individuele code weer

Instellen van de tijd

„UHR“ - weergave knippert.
„ENTER“ - uur -weergave knippert. Stel met de „pijltoetsen“ de juiste uur in.
„ENTER“ - min.-weergave knippert: Stel met de „pijltoetsen“ de juiste minuten in.
„ENTER“ Stel de actuele weekdag met de „pijltoetsen“ in.
„ENTER“ - tijd/weekdag zijn ingesteld. (Wordt binnen 30 sec. geen toets ingedrukt, dan wordt de nieuwe instelling ook overgenomen)

Serie-instelling (geen timer functie mogelijk)

Met deze functie kan een hele serie ontvangers met verschillende individuele codes binnen een familiecode tegelijktijdig in- en uitgeschakeld worden.
„REIHE“ -> „ENTER“ -> a knippert. Voer de betreffende individuele code met de UIT-/AAN-toets in. (Let daarbij ook op de schakelgroep, bijv. voor de individuele code 12, schakelgroep III instellen en toets 4 indrukken, zie „Schakeling individuele code“)
„ENTER“ -> „ENTER“ om nog een individuele code in te voeren of „REIHE“ om naar de weergave van de tijd terug te keren.

Controleer de opgeslagen serie

„REIHE“ -> : vaak indrukken tot alle individuele codes weergegeven zijn. Het aantal opgeslagen individuele codes (ontvangers) staat hierbij altijd links.

Wissen van de serie-instelling / individuele ontvanger

„REIHE“ -> „ENTER“ -> a knippert. Individuele code van de betreffende ontvanger invoeren en deze toets ca. 3 sec. ingedrukt houden. Een geluidssignaal klinkt als wis-bevestiging. Om nog een code te wissen, moet u weer „ENTER“ indrukken en als hierboven te werk gaan. Met „REIHE“ keert u weer terug naar de tijdweergave.

Timer-instelling

Voor max. 16 individuele ontvangers. De schakeling is voor elke ontvanger 1x per dag mogelijk.
„TIMER“ - : knippert
„ENTER“ - „OFF“ en : knipperen
Schakel de timer op „ON“ met één van de twee pijltoetsen.
„ENTER“ - „Min. weergave“ en : knipperen
Stel de betreffende individuele code in.
„ENTER“ - „W“ en : knipperen
Kies met één van de twee pijltoetsen dagelijks (D) of wekelijks (W)

Programmierung voor „dagelijks“ (D in het display boven):

„ENTER“ - uur met pijltoetsen instellen
„ENTER“ - min. met pijltoetsen instellen
„ENTER“ - de inschakeltijd is nu geprogrammeerd
Display springt automatisch op „OFF“; stel de uitschakeltijd nu als volgt in:
„ENTER“ - uur met pijltoetsen instellen
„ENTER“ - min. met pijltoetsen instellen
„ENTER“ - uitschakeltijd is geprogrammeerd
„ENTER“ en „TIMER“, terug naar de tijdweergave.

Programmierung voor „wekelijks“ (W in het display boven):

Herhaal de eerder beschreven stappen, maar alleen met „W“ voor wekelijks.

Voor de inschakeltijd:

„ENTER“ - stel het uur in met pijltoetsen
„ENTER“ - stel de minuut in met pijltoetsen
„ENTER“ - weekdag knippert. Kies een dag m.b.v. de pijltoetsen

Herhaal de betreffende stappen, om de uitschakeltijd en de uitschakeldag te kiezen.
„ENTER“ en „TIMER“, terug naar de tijdweergave.

TIMER op nog een individuele code instellen

„TIMER“ indrukken
„Pijltoetsen“ indrukken. : knippert
„ENTER“ indrukken, „OFF“ en : knipperen
„ENTER“
„Individuele code“ invoeren (let op de schakelgroep) en met „ENTER“ bevestigen
met „pijltoetsen“ D (dagelijks) of W (wekelijks) vastleggen
„ENTER“
uur- en evt. dag-invoer als hierboven.

TIMER enkel voor bepaalde tijd uitschakelen (alle timerfuncties resp. instellingen staan op non-actief)

Timer-programmering kan als volgt voor een bepaalde tijd onderbroken worden:

„TIMER“ -> „ pijltoets naar boven“ -> : knippert
„ENTER“ - kies „OFF“ met een pijltoets
„ENTER“ - „Min. weergave“ en : knipperen
„TIMER“ terug naar de tijdweergave - : is niet in display

TIMER weer activeren

„TIMER“ -> „ pijltoets naar beneden“ -> : knippert
„ENTER“ - stel met een pijltoets „ON“ in
„TIMER“ terug naar de tijdweergave - : verschijnt weer in het display.

: in het display geeft aan dat de timer is geactiveerd
: niet in het display geeft aan dat de timer is gedeactiveerd

Timer-instellingen controleren

„TIMER“ - in het display is de ingestelde individuele code zichtbaar
„ENTER“ - geeft de inschakeltijd weer
nogmaals „ENTER“ - geeft de uitschakeltijd weer

Wissen van de timer-instellingen (individuele code)

„TIMER“
„Pijltoetsen naar beneden“ -> : knippert
„ENTER“ 2x - „Min. weergave“ en : knipperen
Kies de individuele code die gewist moet worden en houd de toets ca. 3 sec. lang ingedrukt, totdat u een geluidssignaal hoort.

Controleer de opgeslagen gegevens

„TIMER“ geeft door telkens opnieuw indrukken de tijd en het aantal geprogrammeerde individuele codes (links) weer en tevens de code die als laatste ingevoerd werd (rechts) bijv. 3: 16.
„Pijltoetsen“ door herhaaldelijk indrukken verschijnen na elkaar alle individuele codes.
Bij een betreffende individuele code kunnen door meermalen „ENTER“ in te drukken ook de regeltijden afgelezen worden. Terug naar de tijdweergave met „TIMER“.

De regelingen kunnen enkel door overschrijven of wissen worden veranderd!

TIP:
Omdat bij de tijdschakeling telkens maar 1 ontvanger mag worden gekozen, kunt u -voor het geval dat u meerdere ontvangers tegelijk wilt schakelen (bijv. meerdere jaloerieën of lampen)- vanzelfsprekend dezelfde individuele code voor meerdere ontvangers programmeren.

GB

The Paulmann time switch radio-controlled remote control can be used as a „conventional“ hand-held transmitter and/or as a time switch clock.

Insert 2 AAA (alkaline) 1.5 volt batteries. Paulmann RADIO receivers can also be switched on and off directly without time programming.

256 codes (16 family codes, each with 16 single codes). A-P family code, choice of 16 channels. The channels are pre-selected using the rotary switch in the battery compartment et, or on the receivers themselves. 16 receivers can be switched within each family.

1-16 single codes: these are selected directly on the transmitter. Each switch group et includes 4 single codes; these are activated directly using the appropriate ON/OFF buttons. There are thus 4 switch groups (I, II, III, IV); see single code connection.

Any number of receivers can also be set to use the same single code, if they are to be activated together.

IMPORTANT: Take note of single code switching:

Switch groups for the single codes: Only 1-4 is addressed on the unit.
I- for single code: 1, 2, 3, 4
The other switch groups use the following analogously:
II- for single codes: 5, 6, 7, 8
III- for single codes: 9, 10, 11, 12
IV- for single codes: 13, 14, 15, 16

LCD symbols

D Programme activated „daily“
W Programme activated „weekly“
SU Weekday display
☉ Switch group is connected
☽ Timer switched on; flashes during programming
↑ Transmission signal
ON The timer function is switched on, or the switch-on time is programmed
OFF The timer function is switched off, or the switch-off time is programmed
HR Hour display in the clock function / displays the single codes programmed in the timer programme
MIN Minute display in the clock function / displays the single codes programmed in the timer programme

Setting the time

„UHR“ - Display flashes.
„ENTER“ - Hour display flashes. Use the „arrow keys“ to set the correct hour.
„ENTER“ - Minute display flashes: Use the „arrow keys“ to set the correct minute.
„ENTER“ : Use the „arrow keys“ to set the correct day of the week.
„ENTER“ - Time/day have been set. (If no key is pressed within 30 seconds, the new setting will also be applied)

Serial setting (timer function not available)

This enables a whole series of receivers with different single codes within a family code to be switched on/off simultaneously. „REIHE“ -> „ENTER“ -> a flashes. Use the ON/OFF key to enter the single code in question (You must also include the switch group. For example, for single code 12, set switch group III and press button 4, see „Single code switching“).
„ENTER“ -> Press „ENTER“ to input another single code, or „REIHE“ to return to the clock display.

Verifying the stored series

Keep pressing „REIHE“ -> until all the single codes are displayed. In this regard, the number of single codes (receivers) stored is always shown on the left.

Deleting the series setting / individual receivers

„REIHE“ -> „ENTER“ -> a flashes. Input the single code of the receiver in question, and hold down this button for around 3 seconds. You will hear an audible signal confirming the deletion. In order to delete another single code, press „ENTER“ again and proceed as above. Press „REIHE“ to return to the clock display.

Verifying the timer setting

For up to 16 individual receivers. Can be switched once daily for each receiver.
„TIMER“ - : flashes.
„ENTER“ - „OFF“ and : flash

Using one of the two arrow keys, switch the timer „ON“
„ENTER“ - Minute display and : flash
Set the single code in question.
„ENTER“ - „W“ and : flash
Use one of the arrow keys to select daily (D) or weekly (W)



SAFETY INSTRUCTIONS

975.51 TMT2100 2/4

E

El mando a distancia radioeléctrico con temporizador de Paulmann puede utilizarse como transmisor "normal" y/o como temporizador.

Inserte 2 un. de pilas AAA (alcalinas) de 1,5 V. Los receptores radioeléctricos de Paulmann también se pueden activar o desactivar directamente sin programación de tiempo:

256 códigos (16 códigos de familia con 16 códigos individuales respectivamente).
Código de familia A-P, 16 canales a su disposición. Se regula de forma fija en el conmutador rotativo en la bandeja para pilas ④ así como en los emisores. Dentro de la familia pueden activarse 16 receptores.

Código individual 1-16; se selecciona directamente en el emisor. En un grupo de conmutación ④ se agrupan 4 códigos individuales y se accionan directamente con las teclas ON/OFF correspondientes. Por tanto, hay 4 grupos de conmutación (I, II, III, IV); véase conmutación de códigos individuales.

En un mismo código individual pueden configurarse tantos receptores como se desee siempre que deban conmutarse conjuntamente.

IMPORTANTE: tenga en cuenta la conmutación de código individual:

grupos de conmutación para los códigos individuales: en el aparato sólo se especifican los grupos 1-4,
I- para código individual: 1, 2, 3, 4
análogamente, los demás grupos de conmutación son:
II- para código individual: 5, 6, 7, 8
III- para código individual: 9, 10, 11, 12
II- para código individual: 13, 14, 15, 16

Símbolos LCD

D Programa activado "diariamente"
W Programa activado "semanalmente"
SU Indicador de día de la semana
④ El grupo de conmutación se conmuta
⊕ TIMER activado, parpadea durante la programación
⊖ Señal de transmisión

ON Función de temporizador activada o programación de la hora de activación.

OFF Función de temporizador desactivada o programación de la hora de desactivación.

HR Indicador de horas en función de hora/en el programa de temporizador visualiza el código individual programado

MIN Indicador de minutos en función de hora/en el programa de temporizador visualiza el código individual programado

Configuración de la hora

El indicador de "UHR" parpadea.
"ENTER"- El indicador de horas parpadea. Con las "teclas de flecha" ④ ④ configure la hora correcta.

"ENTER"- El indicador de minutos parpadea: con las "teclas de flecha" ④ ④ configure los minutos.

"ENTER" Configure el día de la semana actual con las "teclas de flecha" ④

"ENTER"- La hora y el día de la semana están configurados.
(Si al cabo de 30 segundos no se pulsa ninguna tecla, se aceptará la configuración nueva de todas formas).

Configuración de líneas (la función de temporizador no es posible)

Permite activar/desactivar simultáneamente toda una línea de receptores con diferentes códigos individuales dentro de un código de familia.

„REIHE“->„ENTER“-> ⊕ parpadea. Indique el código individual correspondiente con la tecla ON/OFF. (Tenga también en cuenta el grupo de conmutación, p.ej. para el código individual 12, seleccione el grupo de conmutación III y pulse la tecla 4, véase„Comutación de código individual.“)

„ENTER“->„ENTER“ para introducir otro código individual o „REIHE“ para volver al indicador de hora.

Verificación de la línea grabada

REIHE->④ pulsela tantas veces como sea necesario hasta que se hayan visualizado todos los códigos individuales. La cantidad de códigos individuales grabados (receptor) se indica siempre en la parte izquierda.

Borrado de la configuración de líneas/ Receptor individual
„REIHE“->„ENTER“-> ⊕ parpadea. Indique el código individual del receptor correspondiente y mantenga la tecla pulsada aproximadamente 3 segundos. Se emitirá un tono para que confirme el borrado. Para borrar otro código individual, pulse de nuevo „ENTER“ y proceda de la misma manera. Con „REIHE“ vuelve de nuevo al indicador de hora.

Configuración del temporizador

Para un total de 16 receptores individuales. Esta conmutación es posible una vez al día para cada receptor.

„TIMER“- : parpadea.
„ENTER“- „OFF“ y : parpadean.
Active el temporizador con una de ambas teclas de flecha ④.
„ENTER“- El indicador de minutos y : parpadean.
Configure el código individual correspondiente.
„ENTER“- „W“ y : parpadean.
Seleccione con una de las teclas de flecha ④ la opción diaria (D) o semanal (W).

Programación para „diario“ (D en el la parte superior del indicador):

„ENTER“- Introduzca la hora con las teclas de flecha ④ ④
„ENTER“- Introduzca los minutos con las teclas de flecha ④ ④
„ENTER“- La hora de activación está programada.
El indicador muestra automáticamente la pantalla „OFF“. Configure ahora la hora de desactivación de la manera siguiente:
„ENTER“- Introduzca la hora con las teclas de flecha ④ ④
„ENTER“- Introduzca los minutos con las teclas de flecha ④ ④
„ENTER“- La hora de desactivación está programada.
„ENTER“ y „TIMER“, volver al indicador de hora.

Programación para „semanal“ (W en el la parte superior del indicador):

Repita los pasos descritos más arriba, pero con „W“ para „semanal“.

Para la hora de activación:

„ENTER“- Introduzca la hora con las teclas de flecha ④ ④
„ENTER“- Introduzca los minutos con las teclas de flecha ④ ④
„ENTER“- El día de la semana parpadea. Seleccione uno con las teclas de flecha ④ ④
Repita los pasos correspondientes para seleccionar el día y hora de desactivación.
„ENTER“ y „TIMER“ volver al indicador de hora.

Configuración del TIMER en otro código individual

Pulse „TIMER“
Pulse „teclas de flecha“ ④ ; parpadea.
Pulse „ENTER“,„OFF“ y : parpadean.
„ENTER“

Introduzca el „código individual“ (tenga en cuenta el grupo de conmutación) y confirme con „ENTER“
Con la „tecla de flecha“ ④, seleccione D (diario) o W (semanal)
„ENTER“

Entrada de hora y día como se ha descrito anteriormente.

Desactivar TIMER sólo temporalmente (todas las funciones del temporizador o configuraciones se paralizan)

La programación del temporizador se puede desactivar temporalmente de la manera siguiente:
„TIMER“-> "Tecla de flecha hacia arriba" ④; parpadea
„ENTER“- Seleccione „OFF“ con una tecla de flecha
„ENTER“- El indicador de minutos y (3) parpadean
„TIMER“ volver al indicador de hora -> no está en el indicador

Activar de nuevo el TIMER

„TIMER“-> "Tecla de flecha hacia abajo" ④; parpadea
„ENTER“- Configure „ON“ con las „teclas de flecha“ ④
„TIMER“ volver al indicador de hora -> aparece de nuevo en el indicador

⊕ en el indicador confirma que el temporizador está **activado**
⊖ no en el indicador confirma que el temporizador está **desactivado**

Verificación de la configuración del temporizador

„TIMER“- En el indicador se visualiza el código individual configurado

„ENTER“- Muestra la hora de activación
De nuevo „ENTER“- Muestra la hora de desactivación

Borrado de la configuración de temporizador (código individual)

„TIMER“
„Tecla de flecha hacia abajo“ ④; parpadean
„ENTER“ 2x- El indicador de minutos y : parpadean.
Seleccione el código individual que debe borrarse y mantenga esta tecla pulsada aproximadamente 3 segundos, se confirma con una señal de tono.

Verificación de los datos grabados

Cada vez que se pulsa el „TIMER“ éste visualiza alternativamente la hora y la cantidad de códigos individuales programados (izquierda) y el último código individual fijado (derecha), p.ej. 3: 16.
Pulse la „tecla de flecha“ ④ repetidas veces y se mostrarán sucesivamente todos los códigos individuales.

En el código individual correspondiente se pueden leer también las horas de control pulsando varias veces „ENTER“. Vuelva de nuevo al indicador de hora con „TIMER“.

!Los controles sólo se pueden modificar si se sobrescriben o si se borran!

CONSEJO:

Puesto que sólo se puede seleccionar 1 receptor en la conmutación de tiempo, puede programar el mismo código individual en varios receptores siempre que desee conmutar simultáneamente diferentes receptores (p.ej., varias persianas o lámparas).

DK

Paulmann tænd-sluk-radioførnbetjening kan bruges som „normal“ håndsender og/eller som tænd-slukur.

Læg 2 stk. AAA (Alkaline) 1,5 Volt batterier i. Det er også muligt at tænde og slukke direkte fra Paulmann RADIO-motagere uden tidsprogrammering:

256 koder (16 familiekoder hver med 16 enkeltkoder).
A-P familiekode, 16 kanaler at vælge mellem. Det indstilles fast på drejekontakten i batterilommen ④ samt på modtagerne. Inden for familien kan hver omstilles til 16 modtagere.
1-16 enkeltkoder, de vælges direkte på senderen. Hver 4 enkeltkoder er samlet i en valggruppe ④ og aktiveres direkte med de respektive EIN/AUS-taster. Det giver 4 valggrupper (I, II, III, IV), se omstilling af enkeltkode.

Der kan indstilles vilkårligt mange modtagere på den samme enkeltkode, hvis de skal omstilles i fællesskab!

VIGTIGT: Vær opmærksom på enkeltkode-omstilling:

Valggrupper for enkeltkoderne: kun 1-4 er indstillet på apparatet,
I- for enkeltkode: 1, 2, 3, 4

de andre valggrupper betjenes tilsvarende:
II- for enkeltkode: 5, 6, 7, 8
III- for enkeltkode: 9, 10, 11, 12
IV- for enkeltkode: 13, 14, 15, 16

LCD-symboler

D Programmet „daglig“ er aktiveret
W Programmet „ugentlig“ er aktiveret
SU Vis ugedag
⊕ Valgruppe omstilles
⊖ Timeren koblet ind, blinker under programmeringen
‡ Overførselsignal

ON Timer-funktion koblet ind eller indkoblingstid programmeres
OFF Timer-funktion koblet ud eller udkoblingstid programmeres
HR Minutvisning i urfunktion/viser i timer-programmet de programmerede enkeltkoder

MIN Minutvisning i urfunktion/viser i timer-programmet de programmerede enkeltkoder

Indstil klokken

„UHR“- indikator blinker.
„ENTER“- timeindikator blinker. Indstil det rigtige timetal med pilstasterne ④ ④.
„ENTER“- minutindikator blinker. Indstil det rigtige minuttal med pilstasterne ④ ④.

„ENTER“ Indstil den aktuelle ugedag med pilstasterne ④ ④.
„ENTER“- klokkeslæt og ugedag er indstillet.
(Hvis du ikke trykker en tast inden for 30 sekunder, overtages den nye indstilling også)

Serieindstilling (timerfunktion ikke mulig)
Dette tillader samtidig ind-/udkobling af en hel serie modtagere med forskellige enkeltkoder inden for en familiekode.

„REIHE“-> „ENTER“-> ⊕ blinker. Indgiv den tilsvarende enkeltkode med AUS-/EIN-tasten. (Vær i den forbindelse også opmærksom på valggruppen, indstil f.eks. for enkeltkoden 12 valggruppe III og tryk tasten 4, se omstilling af enkeltkode).
„ENTER“-> „ENTER“ for at indgive endnu en enkeltkode eller „REIHE“ for at komme tilbage til visning af klokken.

Kontroller den gemte serie

Tryk „REIHE“->④ så mange gange, at alle enkeltkoder blev vist. Antal gemte enkeltkoder (modtagere) står altid til venstre.

Slet serieindstillingen / enkelte modtagere

„REIHE“->„ENTER“-> ⊕ blinker. Indtast den pågældende modtagers enkeltkode og hold denne taste trykket ned i ca. 3 sek. Sletningen bekræftes med et tonesignal. Tryk „ENTER“ igen, hvis du vil slette endnu en enkeltkode, og gå frem som ovenfor. Med „REIHE“ vender du tilbage til klokken.

Timer-indstilling

For indtil 16 enkelte modtagere. Det er muligt at omstille 1 gang dagligt for hver modtager.

„TIMER“- : blinker
„ENTER“-„OFF“ og : blinker
Stil timeren på „ON“ med en af de to pilstaster ④
„ENTER“- Minutvisning og : blinker
Indstil den tilsvarende enkeltkode.
„ENTER“- „W“ og : blinker.
Vælg dagligt (D) eller ugentlig (W) med en af pilstasterne ④.

Programmering for „daglig“ (D oppe i displayet):

„ENTER“- Indstil timer med pilstaster ④ ④
„ENTER“- Indstil minutter med pilstaster ④ ④
„ENTER“- Nu er omstillingstiden programmeret
Displayet skifter automatisk til „OFF“ og udkoblingstiden indstilles som følger:
„ENTER“- Indstil timer med pilstaster ④ ④
„ENTER“- Indstil minutter med pilstaster ④ ④
„ENTER“- Udkoblingstiden er programmeret
„ENTER“ og „TIMER“, tilbage til klokken.

Programmering for „ugentlig“ (W oppe i displayet):

Genntag trinnene som ovenfor, blot med „W“ for ugentlig.

For indkoblingstiden:

„ENTER“- Indstil timer med pilstaster ④ ④
„ENTER“- Indstil minutter med pilstaster ④ ④
„ENTER“- Ugedag blinker. Vælg en med pilstasterne ④ ④
Genntag de tilsvarende trin for at vælge udkoblingstid og –dag.
„ENTER“ og „TIMER“ tilbage til klokken.

Indstil TIMER på endnu en enkeltkode

Tryk „TIMER“
Tryk pilstasterne ④ ; blinker
Tryk „ENTER“,„OFF“ og : blinker
„ENTER“
Indtast „Enkeltkode“ (vær opmærksom på valggruppe) og bekræft med „ENTER“.
Fastlæg med pilstaste ④ D (dagligt) eller W (ugentlig)
„ENTER“
Indtast klokkeslæt og evt. dag som tidligere.

Udkoble TIMER kun for et stykke tid (alle timerfunktioner hhv. indstillinger bliver lagt på „I“).

Timer-programmering kan sættes ud af kraft for et stykke tid på følgende måde:

„TIMER“-> opplien- ④; blinker
„ENTER“- vælg „OFF“ med en af pilstasterne
„ENTER“- Minutvisning og : blinker
„TIMER“ tilbage til klokken -> er ikke på displayet

Aktiver TIMER igen

„TIMER“-> nedpilen- ④; blinker
„ENTER“- indstil med en af pilstasterne ④ på „ON“
„TIMER“ tilbage til klokken -> er ikke på displayet

⊕ på displayet bekræfter, at timeren er **aktiveret**
⊖ ikke på displayet bekræfter, at timeren er **deaktiveret**

Kontroller timer-indstillinger
„TIMER“-displayet viser den indstillede enkeltkode
„ENTER“- viser indkoblingstiden
endnu en gang „ENTER“- viser udkoblingstiden

Slet timer-indstillinger (enkeltkode)

„TIMER“
„TIMER“-> nedpilen - ④; blinker
„ENTER“ 2x- Minutvisning og : blinker
Vælg den enkeltkode, der skal slettes, og hold tasten trykket ned i ca. 3 sekunder, et tonesignal bekræfter sletningen.

Kontroller de gemte data

„TIMER“ viser ved hvert tryk skiftevis klokken og antal programmerede enkeltkoder (til venstre) og den sidst indstillede enkeltkode (til højre), f.eks. 3:16.
Genntagne tryk på pilstasten ④ viser alle enkeltkoder efter hinanden. Ved den pågældende viste enkeltkode kan styretidene også aflæses ved tryk flere gange på „ENTER“. Tilbage til klokken med „TIMER“.

Styringerne kan kun ændres ved overskrivning eller sletning!

Tip:

Da der kun kan vælges 1 modtager af gangen til tidsomstilling, kan du selvfølgele programmere flere modtagere med den samme enkeltkode, hvis du vil kunne omstille flere modtagere samtidigt, f.eks. flere persienner eller lamper).

Zugelassen für den Betrieb in allen Ländern der EU

Approved for operating in all European countries

PL

Pilot zdalnego sterowania z przełącznikiem czasowym firmy Paulmann może być używany jako "normalny" ręczny nadajnik zdalnego sterowania oraz/albo jako zegar sterujący.

Włożyc 2 szt. 1.5-woltowych baterii alkalicznych AAA. Bezpośrednie włączenie/wyłączenie odbiornika sygnałów radiowych firmy Paulmann jest możliwe również bez programowania czasowego:

256 kodów (16 kodów rodzinnych na każde 16 kodów indywidualnych).
Kod rodzinny A-P, 16 kanałów do wyboru. Jest on ustawiany na stałe przy użyciu pokrętki w przegrodzie na baterie ④, jak również w odbiornikach. W rodzinie można włączyć każdorazowo 16 odbiorników.

Kody indywidualne 1-16 wybierane są bezpośrednio przy nadajniku. Każdorazowo 4 kody indywidualne zebrane są w grupę przelączników ④ i uruchamiane bezpośrednio przy użyciu odpowiednich przycisków WŁ./WYŁ. Z tego względu istnieją 4 grupy przelączników (I, II, III, IV), patrz Włączanie kodów indywidualnych.

Można też ustawić dowolną ilość odbiorników na ten sam kod indywidualny, jeżeli mają one być włączone razem!

WAŻNE: Zwrócić uwagę na sposób włączania kodów indywidualnych:

Grupy przelączników dla kodów indywidualnych: tylko 1-4 jest przypisane do urządzenia

I dla kodów indywidualnych: 1, 2, 3, 4
dalsze grupy przelączników oznaczają analogicznie:
II dla kodów indywidualnych: 5, 6, 7, 8
III dla kodów indywidualnych: 9, 10, 11, 12
IV dla kodów indywidualnych: 13, 14, 15, 16

Symbole LCD

D Program aktywowany codziennie
W Program aktywowany co tydzień
SU Wyświetlacz dni tygodnia
⊕ Grupa połączony się włączana
⊖ Timer włączony; miga w czasie programowania
‡ Sygnał przesyłania

ON Funkcja timera ON włączona albo programowany jest czas włączenia

OFF Funkcja timera wyłączona albo programowany jest czas wyłączenia

HR Wyświetlacz godzin w funkcji zegarowej/w programie timera pokazuje zaprogramowany kod indywidualny

MIN Wyświetlacz minut w funkcji zegarowej/w programie timera pokazuje zaprogramowany kod indywidualny

Ustawianie czasu

„UHR“- Miga wyświetlacz.
„ENTER“- Miga wyświetlacz godzin. Przy pomocy „przycisków strzałkowych“ ④ ④ ustawić właściwą godzinę.
„ENTER“- Miga wyświetlacz minut. Przy pomocy „przycisków strzałkowych“ ④ ④ ustawić właściwą minutę.
„ENTER“ Przy pomocy „przycisków strzałkowych“ ④ ④ ustawić aktualny dzień tygodnia.
„ENTER“- Czas/dzień tygodnia są ustawione.
(Jezeli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, to nowe ustawienia zostaną przejęte)

Ustawianie rzędowe (brak możliwości funkcji timera)

Umożliwia ono jednoczesną włączenie/wyłączenie całego rzędu odbiorników z różnymi kodami indywidualnymi wewnątrz jednego kodu rodzinnego.

„REIHE“->„ENTER“-> miga ⊕. Podaj właściwy kod indywidualny przy pomocy przycisku WYŁ./WŁ. (Pamiętaj przy tym o właściwej grupie przelączników, np. dla kodu indywidualnego 12, ustawić grupę przelączników III i naciśnąć przycisk 4, patrz „Włączenie kodów indywidualnych“)

„ENTER“-> „ENTER“, aby wpisać nowy kod indywidualny albo „REIHE“, aby powrócić do wyświetlacza czasu.

Sprawdzenie zapisanego rzędu

„REIHE“->④ naciskać na długo, aż pokazane zostaną wszystkie kody indywidualne. Liczba zapisanych kodów indywidualnych (odbiorników) znajduje się tutaj po lewej stronie.

Ustawianie ustawienia rzędowego / pojedynczych odbiorników
„REIHE“->„ENTER“- miga ⊕. Wpisz każdy indywidualne odpowiednich odbiorników i trzymaj wciśnięty ten przycisk przez ok. 3 sekundy. Rozlega się sygnał dźwiękowy potwierdzający ustawienie.
 Aby używać dalszy kod indywidualny, naciśnij znnowu „ENTER“ i postępuj tak, jak opisano powyżej. Za pomocą „REIHE“ wracasz do wyświetlacza czasu.

Ustawianie timera

Na aż do 16 pojedynczych odbiorników. Włączenie jest możliwe dla każdego odbiornika raz na dzień.

„TIMER“- miga
„ENTER“-„OFF“ oraz : migają

Przełącz timer za pomocą jednego z obydwu przycisków strzałkowych ④ na „ON“

„ENTER“- Wyświetlacz minut oraz : migają

Ustaw właściwy kod indywidualny.
„ENTER“- „W“ oraz : migają.

Wybierz za pomocą jednego z przycisków strzałkowych ④ opcję codziennie (D) albo co tydzień (W)

Zaprogramowanie opcji „codziennie“ (D na wyświetlaczu u góry):

„ENTER“- Ustaw godzinę za pomocą przycisków strzałkowych ④ ④

„ENTER“- Ustaw minuty za pomocą przycisków strzałkowych ④ ④
„ENTER“- Teraz zaprogramowany jest czas włączenia
Wyświetlacz ustawia się automatycznie na „OFF“, a czas wyłączenia ustawia się następująco:

„ENTER“- Ustaw godzinę za pomocą przycisków strzałkowych ④ ④

„ENTER“- Ustaw minuty za pomocą przycisków strzałkowych ④ ④

„ENTER“- Czas wyłączenia jest zaprogramowany
„ENTER“ i „TIMER“, z powrotem do wyświetlacza czasu.

Zaprogramowanie opcji „co tydzień“ (W na wyświetlaczu u góry)

Powtórz opisane powyżej kroki używając „W“ na opcję cotygodniową.

Dla czasu włączenia:

„ENTER“- ustaw godzinę przy pomocy przycisków strzałkowych ④ ④

„ENTER“- ustaw minutę przy pomocy przycisków strzałkowych ④ ④

„ENTER“- Miga dzień tygodnia. Wybierz dzień tygodnia przy pomocy przycisków strzałkowych ④ ④

Powtórz odpowiednie kroki, by ustawić czas i dzień wyłączenia.

„ENTER“ i „TIMER“ z powrotem do wyświetlacza czasu

Ustawienie TIMERA na dalszy kod indywidualny

Naciśnij „TIMER“

Naciśnij „przyciski strzałkowe“ ④. miga ⊕
naciśnij „ENTER“,„OFF“ oraz : migają

„ENTER“

Wpisz „kod indywidualny“ (zwróć uwagę na grupę przelączników i potwierdź używając „ENTER“

za pomocą „przycisku strzałkowego“ ④ ustal czy codziennie (D) czy co tydzień (W)

„ENTER“

Wprowadzenie godzin y ewentualnie dnia, jak poprzednio.

Wyłączenie TIMERA jedynie na pewien czas (wszystkie funkcje wzgl. ustawienia timera są zawieszane)

Programowanie timera można na pewien czas zawiesić w następujący sposób:

„TIMER“-> "Przycisk strzałkowy ku górze" ④; miga
„ENTER“- wybierz "OFF" przy pomocy jednego z przycisków strzałkowych

„ENTER“- Wyświetlacz minut oraz : migają

„ENTER“ wraca do wyświetlacza czasu -> nie jest na wyświetlaczu

Powtórna aktywacja TIMERA

„TIMER“- „Przycisk strzałkowy ku dołowi“- ④; miga
„ENTER“- ustaw przy pomocy jednego z „przycisków strzałkowych“ ④ na „ON“

„TIMER“ wraca do wyświetlacza czasu -> jest powtórnie na wyświetlaczu

⊕ na wyświetlaczu potwierdza, iż Timer jest **aktywny**

